

CONCEPT®

Wall-Mount Enclosure Gehäuse zur Wandmontage Boîtier mural Caja Para Montaje En Pared

Hoffman Enclosures Inc.

2100 Hoffman Way
Anoka, MN 55303-1745
(763) 422-2211
www.hoffmanonline.com

Pentair Electronic Packaging

170 Commerce Drive
Warwick, RI 02886
(401) 732-3770
www.pentair-ep.com

Mexico

Hoffman Enclosures Mexico
Federico T. de la Chica No. 8 Piso 4 A
Circuito Comercial Plaza Satélite
Ciudad Satélite,
Naucalpan, México C.P. 53100
011-52-55-5393-8263

Canada

Hoffman-Schroff
111 Grangeway Avenue, Suite 504
Scarborough, Ontario M1H 3E9
(416) 289-2770
1-800-668-2500 (Canada only)

Germany

Schroff GmbH
Langenalber Str. 96-100
75334 Straubenhardt
49 (07082) 794-0 www.schroff.de

Great Britain

Schroff UK Ltd.
Maylands Avenue
Hemel Hempstead, Herts HP2 7DE
44 (01442) 240471 www.schroff.co.uk

Sweden

Schroff Scandinavia AB
Box 2003
12621 Skarpnäck
46 08683 61 00 www.schroff.se

France

Schroff Sas
Z.I., 4 rue du Marais
67660 Betschdorf
33 03 88 90 64 90 www.schroff.fr

Italy

Schroff srl
Viale Milano, 119
21013 Gallarate (Varese)
39 0331 79 40 03

Singapore

Hoffman-Schroff Pte. Ltd.
#01-68/71 German Centre
25 International Business Park
Singapore 609916
65 5 62-78 90

Japan

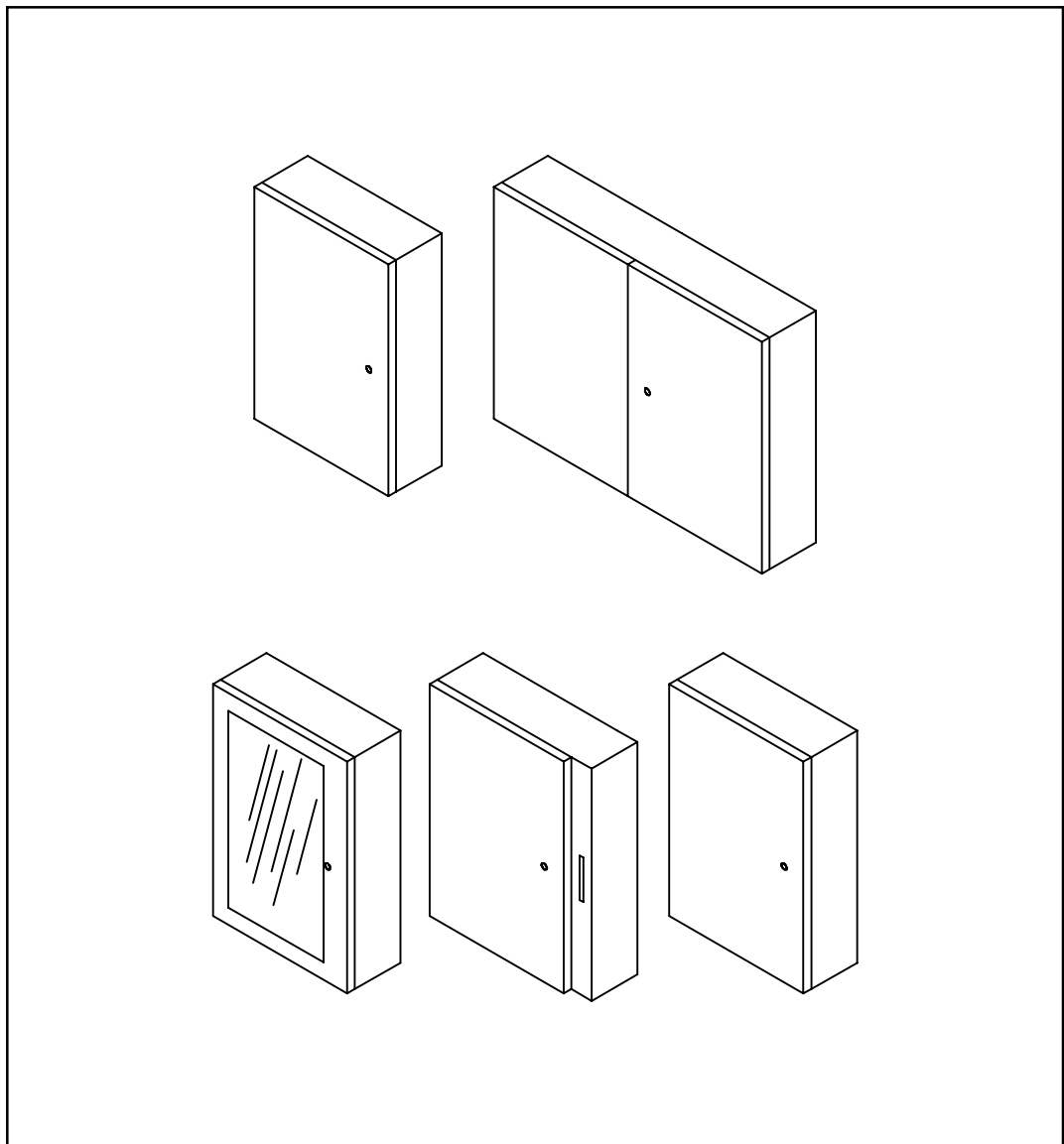
Schroff K.K.
Nisso No. 13 Bldg. 4F
2-5-1 Shinyokohama
Kohoku-Ku, Yokohama shi
Kanagawa 222-0033
81 (045) 476-02 81



Finland

Schroff Scandinavia AB
Peräsimentie 8
03100 Nummela
358 09 222 68 00

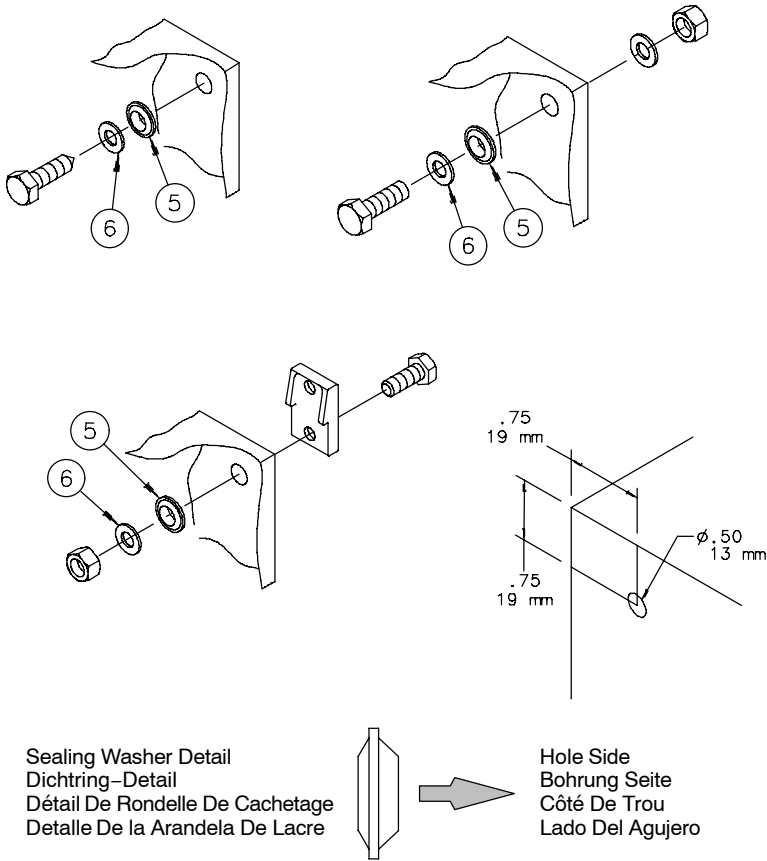
Norway

Schroff Scandinavia AB
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
47 022 76 33 60



| | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠ WARNING</p> |  | <p>⚠ WARNING</p> |
| <p>To avoid electric shock, do not energize any circuits before all internal and external electrical and mechanical clearances are checked to assure that all assembled equipment functions safely and properly.</p> | | <p>Um elektrische Schocks zu vermeiden, setzen Sie die Stromkreise erst dann Spannung aus, wenn alle internen und externen mechanischen Sicherheitsabstände überprüft worden sind, um sicherzustellen, daß alle zusammengebauten Geräte sicher und ordnungsgemäß funktionieren.</p> |
| <p>⚠ PRECAUCION</p> |  | <p>⚠ AVERTISSEMENT</p> |
| <p>Para evitar una descarga eléctrica no energice ningún circuito antes de que todos los espacios mecánicos y eléctricos (internos y externos) se revisen para asegurar que todo el equipo ensamblado funcione bien y de manera segura.</p> | | <p>Pour éviter les décharges électriques, n'activer aucun circuit avant de vérifier tous les circuits internes et externes et tous les dégagements mécaniques afin de s'assurer que les fonctions de tous les équipements assemblés fonctionnent correctement et en toute sécurité.</p> |

**MOUNTING INSTRUCTIONS (optional mounting feet)
MONTAGEANLEITUNG (optionale Montagefüße siehe)
INSTRUCTIONS DE MONTAGE (pattes de montage en option)
INSTRUCCIONES PARA MONTAJE (Pata de Montaje Opcional)**



ENGLISH

Mounting holes have been provided in the back of the enclosure for convenient mounting through the enclosure. Attach enclosure to wall or other structure using customer supplied 3/8 inch fasteners, flat washers, and nuts. To insure proper sealing and enclosure protection rating, use the provided sealing washers. Install the sealing washers inside the enclosure with tapered cone against the enclosure and then add the flat washers.

DEUTSCH

Entlüftungslöcher sind in der Rückseite der Einschließung für bequeme Montage durch die Einschließung zur Verfügung gestellt worden. Bringen Sie Einschließung zur Wand an, oder andere Struktur, die Kunden verwendet, lieferte die 3/8-Zoll-Befestiger, die flachen Unterlegscheiben und die Nüsse. Um korrekte Dichtung und Einschließung zu versichern Schutzbewertung, benutzen Sie die zur Verfügung gestellten Dichtringe. Bringen Sie die Dichtringe innerhalb der Einschließung mit sich verjüngendem Kegel gegen die Einschließung an und addieren Sie dann die flachen Unterlegscheiben.

FRANÇAIS

Des trous de support ont été donnés dans le dos de la clôture pour le support commode par la clôture. Attachez la clôture au mur ou l'autre structure employant le client a fourni des attaches de 3/8 pouce, des rondelles plates, et des écrous. Pour assurer l'estimation appropriée de protection de cachetage et de clôture, employez les rondelles de cachetage fournies. Installez les rondelles de cachetage à l'intérieur de la clôture avec le cône conique contre la clôture et puis ajoutez les rondelles plates.

ESPAÑOL

Los agujeros de montaje se han proporcionado en la parte posterior del recinto para el montaje conveniente con el recinto. Una el recinto a la pared o la otra estructura que usaba a cliente proveió los sujetadores de 3/8 pulgada, las arandelas planas, y las tuercas. Para asegurar el grado apropiado de la protección del lacre y del recinto, utilice las arandelas de lacre proporcionadas. Instale las arandelas de lacre dentro del recinto con el cono afilado contra el recinto y después agregue las arandelas planas.

ENGLISH

Mounting Feet

UL/CSA Requirement:

- Use of mounting feet required to maintain UL/CSA external mounting requirement.
- If wall mounting provisions have been omitted, holes must be added per detail above.

The use of the optional mounting feet allows simple mounting with fasteners outside the enclosure.

- Steel Zinc Plated Mounting Foot Kit P/N CMFK
- Stainless Steel Mounting Foot Kit P/N CMFKSS
- Composite Mounting Foot Kit P/N CMTGFT

Kits provide all necessary hardware to install the mounting feet as shown. (order separately)

ESPAÑOL

Pie de montaje

Los requisitos del UL/CSA:

- Uso de las patas de montaje requeridas mantener el requisito externo del montaje de UL/CSA.
- Si los orificios para los pies de montaje han sido omitidos, estos deberan ser hechos siguiendo las instrucciones señaladas arriba.

El uso opcional de estos, permite un montaje más sencillo con seguros en el exterior de la caja.

- Juego de pie de montaje de acero Zinc plateado CMFK
- Juego de pie de montaje de acero inoxidable CMFKSS
- Juego de pie de montaje compuesto CMTGFT

Los kits proporcionan a toda la dotación física necesaria para instalar los pies del montaje según lo mostrado.

(ordenar por separado)

DEUTSCH

Montagefüße

UL/CSA Anforderungen:

- Gebrauch von Befestigung der Füße erfordert, UL/CSA externe Montageanforderung beizubehalten.
- Falls die Montagefußlocher weggelassen wurden, muessen Loecher gemaess obenstehendem Detail hinzugefuegt werden.

Die Verwendung der optionalen Montagefüße erlaubt eine einfache Montage mit Schrauben von außerhalb des Gehäuses.

- Montagefußbausatz, verzinkt, CMFK
- Montagefußbausatz, Edelstahl, CMFKSS
- Montagefußbausatz, Verbund, CMTGFT

Bausätze beinhalten alle notwendige Hardware um die Montagefüße wie abgebildet zu installieren. (getrennt bestellen)

FRANÇAIS

Pattes de Montage

Exigence du UL/CSA

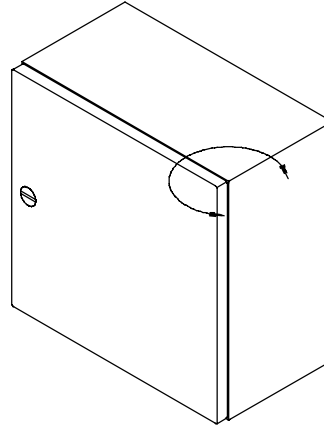
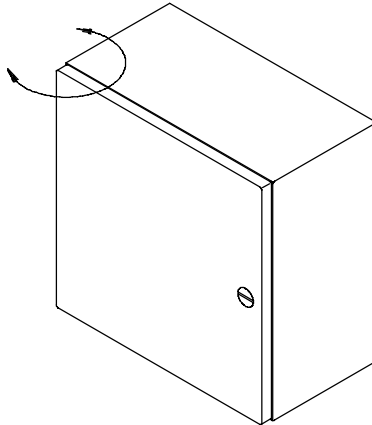
- Utilisation des pattes de fixation murale requises maintenir la condition externe de support d'UL/CSA.
- Utilisation des pattes de montage optionnelles permet de l'extérieure le simple montage de l'élément avec des attaches.

Si les trous des pattes de fixation murale on ete omis, des trous doivent etre ajoutes d'apres les instructions ci-dessus.

- Pattes de montage Kit, zinc plaque acier CMFK
- Pattes de montage Kit, acier inoxydable CMFKSS
- Pattes de montage Kit, composite CMTGFT

Les Kits contiennent tous les éléments nécessaires pour installer les pattes de montages comme montrés. (obtenez séparément)

REVERSING DOOR HINGES (lower door only)
UMKEHREN DER TÜRSCHARNIERE (nur untere Tür)
INVERSION DES CHARNIÈRES DE PORTES (porte inférieure seulement)
BISAGRAS PARA INTER CAMBIO DE POSICION DE PUERTAS



ENGLISH

- 1) Remove door from body by removing hinge pins.
- 2) Unscrew hinges from body.
- 3) Drill Ø.203 (5.16 mm) on opposite enclosure flange at drill point locations.
- 4) Reinstall hinges and door.
- 5) Seal the unused hinge holes with customer supplied #10 or M5 screw and silicone sealer.

ESPAÑOL

- 1) Retire la puerta del cuerpo al mover las bisagras.
- 2) Desatornille las bisagras del cuerpo.
- 3) Hacer un hueco con el taladro Ø.203 (5.16mm) en la bisagra del enclaustrado opuesto a la ubicación del punto del taladro.
- 4) Reinstale las bisagras y la puerta.
- 5) Los orificios de la bisagra que no se usarán se sellarán con el tornillo #10 ó M5 y con el sellador de silicón.

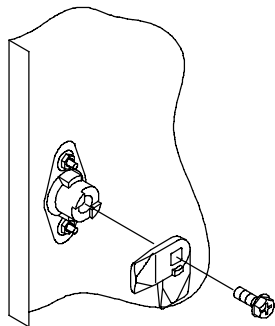
DEUTSCH

- 1) Entfernen Sie die Scharnierstifte und nehmen Sie die Tür vom Gehäuse ab.
- 2) Schrauben Sie die Scharniere vom Gehäuse ab.
- 3) Bohren Sie an der gegenüberliegenden Gehäusewand an den Bohrungspunkten Löcher mit einem Durchmesser von 5,16 mm (Ø .203)
- 4) Bauen Sie die Scharniere und die Tür wieder ein.
- 5) Dichten Sie die nicht benutzten Scharnierlöcher mit Schrauben- (Größe #10 oder M5, vom Kunde zu besorgen) und Silikonichtstoff ab.

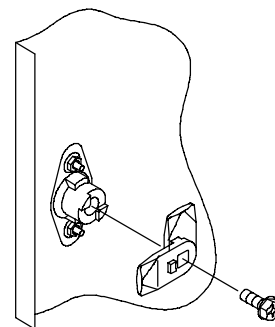
FRANÇAIS

- 1) Enlever la porte du corps du meuble en retirant les broches des charnières.
- 2) Dévisser les charnières du corps du meuble.
- 3) Percer des trous de 5,16 mm (0,203 po) de diamètre sur le bord opposé du meuble, aux endroits voulus.
- 4) Réinstaller les charnières et la porte.
- 5) Boucher les trous de charnière inutilisés avec des vis n° 10 ou M5 et du cafeutrant au silicone, fournis par le client.

REVERSING LATCH DIRECTION
UMKEHREN DER SCHLISSRICHTUNG
ALLER EN SENS INVERSE LOQUET
INVERSIÓN PICAPORTE DIRECCIÓN



Clockwise to open
 Im Uhrzeigersinn öffnen
 Ouverture dans le sens horaire
 Abrir en dirección a las manecillas del reloj



Counterclockwise to open
 Entgegen dem Uhrzeigersinn öffnen
 Ouverture dans le sens anti-horaire
 Abrir en sentido contrario, a las manecillas del reloj

ENGLISH

- 1) Remove Latch Cam.
- 2) Invert as shown and reinstall cam.
- 3) Torque fastener to 4.3Nm (38 in-lbs)

ESPAÑOL

- 1) Quite la leva del cierre
- 2) Invierta como se muestra y reinstale la leva
- 3) Use un torque de 4.3 Nm(38 pulgadas-libras)

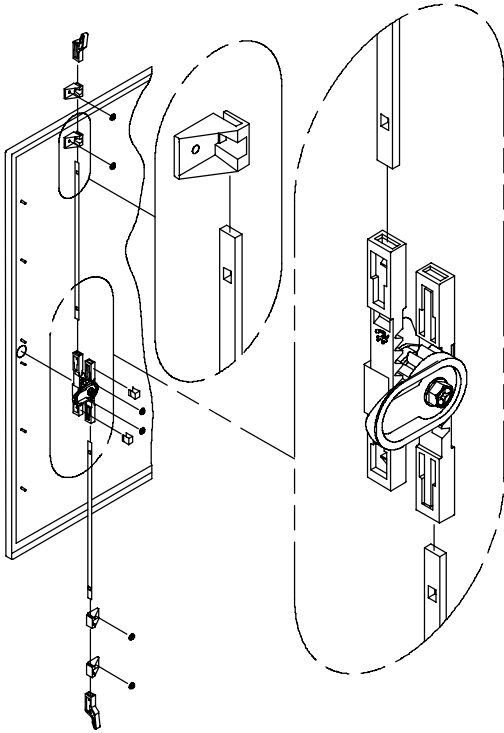
DEUTSCH

- 1) Riegelnocken entfernen.
- 2) Nocken gemäß Abbildung umdrehen und wieder installieren.
- 3) Verschluss mit einem Drehmoment von 4,3 Nm festdrehen.

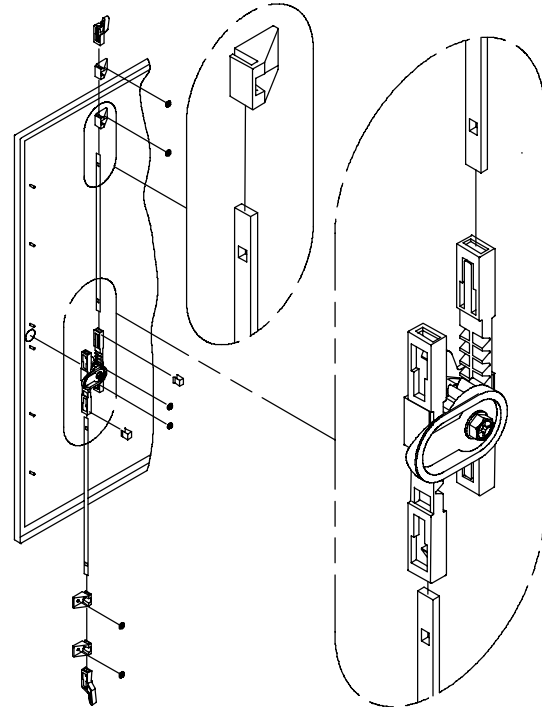
FRANÇAIS

- 1) Enlever la came du loquet.
- 2) Inverser comme indiqué et reposer la came.
- 3) Appliquer à l'attache un couple de 4,3 Nm (38 lb-po.)

REVERSING MULTIPOINT LATCH DIRECTION (lower door only)
UMKEHREN DER RICHTUNG DES MEHRPUNKTSCHLOSSES (nur untere Tür)
INVERSION DE LA DIRECTION D'UN LOQUET À POINTS MULTIPLES (porte inférieure seulement)
MANIJA MULTIDIRECCIONAL (SOLO PARA PUERTA INFERIOR)



Clockwise to open
 Im Uhrzeigersinn öffnen
 Ouverture dans le sens horaire
 Abrir en dirección a las manecillas del reloj



Counterclockwise to open
 Entgegen dem Uhrzeigersinn öffnen
 Ouverture dans le sens anti-horaire
 Abrir en sentido contrario, a las manecillas del reloj

ENGLISH

- 1) Remove latch system from door.
- 2) Disengage rods from racks.
- 3) Remove cam and orient racks as shown.
- 4) Reinstall cam, torque cam fastener to 38 in-lbs (4.3 Nm).
- 5) Reposition rod guides.
- 6) Insert rods in racks.
- 7) Assemble latch system onto door; torque nuts to 22 in-lbs (2.5 Nm)

ESPAÑOL

- 1) Retire el sistema de la manija de la puerta.
- 2) Retire los engranes de la cremallera.
- 3) Retire la leva y oriente los rieles como se muestra.
- 4) Vuelva a instalar la leva, la cual debe fijarse a un torque de 38 pulgadas por libras (4.3Nm).
- 5) Vuelva a poner las guías del engranaje.
- 6) Inserte los engranes en lacremallera.
- 7) Ensamble el sistema de la manija dentro de las tuercas de la puerta a un torque de 22 pulgadas por libras (2.5Nm).

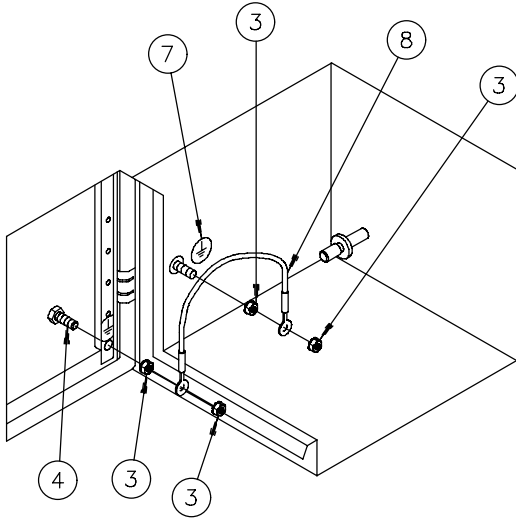
DEUTSCH

- 1) Entfernen Sie das Riegelsystem von der Tür.
- 2) Nehmen Sie die Stangen von den Halterungen ab.
- 3) Entfernen Sie den Nocken und richten Sie die Halterungen gemäß den Abbildungen aus.
- 4) Bauen Sie den Nocken wieder ein und drehen Sie den Nockenverschluß mit einem Drehmoment von 4,3 Nm (38 in-lbs) fest.
- 5) Stellen Sie die Stangenführungen neu ein.
- 6) Setzen Sie die Stangen in die Halterungen ein.
- 7) Bauen Sie das Riegelsystem in die Tür ein. Ziehen Sie die Muttern mit einem Drehmoment von 2,5 Nm fest.

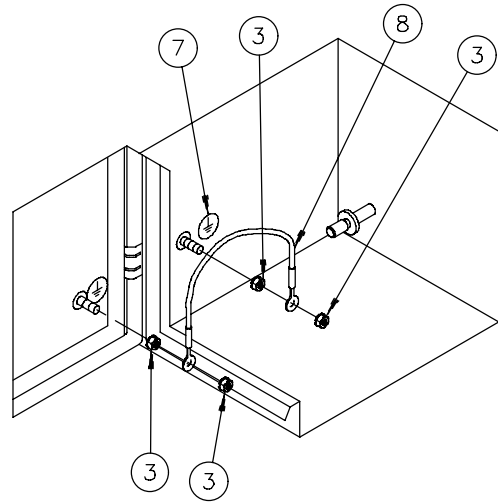
FRANÇAIS




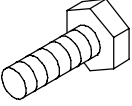
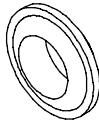
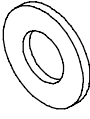

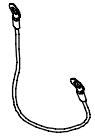
- 1) Retirer le système du loquet de la porte.
- 2) Désengager les tiges des crémaillères.
- 3) Enlever la came et orienter les crémaillères comme indiqué.
- 4) Réinstaller la came, serrer l'attache de came au couple de 4,3 Nm (38 po-lb).
- 5) Replacer les guides de tiges.
- 6) Insérer les tiges dans les crémaillères.
- 7) Assembler le système du loquet sur la porte, serrer les écrous au couple de 2,5 Nm (22 po-lb).

**GROUNDING (MILD STEEL)
 ERDUNG (STAHL)
 MISE À LA TERRE (ACIER MOU)
 CABLE A TIERRA (ACERO SWAVE)**

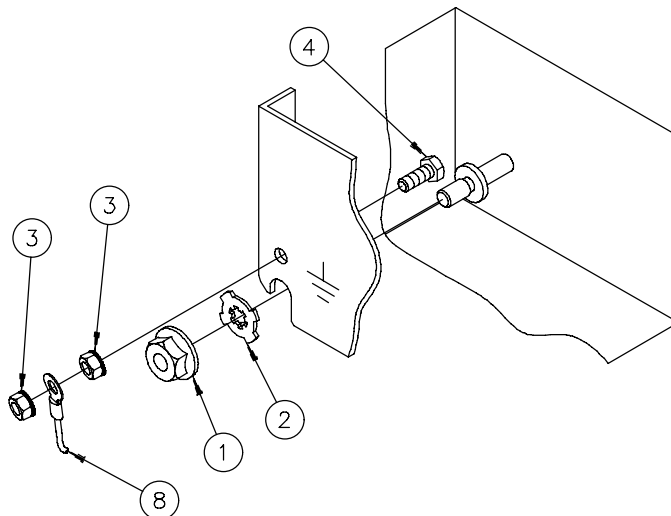


**GROUNDING (STAINLESS STEEL)
 ERDUNG (EDELSTAHL)
 MISE À LA TERRE (ACIER INOXYDABLE)
 CABLE A TIERRA (ACERO INOXIDABLE)**



| | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  (4x) (8x) | 2  (1x) | 3  (6x) | 4  (2x) |
| 5  (4x) | 6  (4x) | 7  (2x) | 8  supplied by customer vom Kunden zu besorgen fourni par le client Proporcionado por el cliente |

**PANEL INSTALLATION / GROUNDING
INSTALLATION DER RÜCKWAND/ ERDUNG
INSTALLATION DU PANNEAU / MISE À LA TERRE
INSTALACION DEL PANEL / CABLE A TIERRA**



NOTE:

- For proper panel installation, it may be necessary to bend mounting studs slightly to permit the panel to fit in place.

NOTA:

- Para la instalación apropiada, puede que sea necesario doblar ligeramente los pernos para permitir que el panel encaje.

HINWEIS:

- Für eine ordnungsgemäße Installation ist es eventuell erforderlich, die Montagezapfen leicht zu biegen, um die Rückwand genau einzupassen.

REMARQUE:

- Pour l'installation correcte du panneau, il peut être nécessaire de courber légèrement les montants de fixation afin de permettre au panneau de se mettre en place.

HARDWARE KITS

Included with your Hoffman enclosure is a complete package of hardware for back panel installation. Also provided is all the necessary hardware for grounding the back panel and doors to the enclosure body.

Shown are the proper installation procedures for grounding the doors, covers, and optional panels and mounting the optional side and back panels.

Ground wires (item 8) are available from Hoffman Enclosures. Consult the latest Hoffman Specifiers Guide.

HARDWARE-PAKETE

Für die Installation der Rückwand ist ein komplettes Hardware-Paket im Lieferumfang des Hoffman Gehäuses enthalten. Ferner werden alle Hardware-Bauteile mitgeliefert, die für die Erdung der Rückwand und Türen am Gehäuse erforderlich sind.

Gezeigt werden die passenden Installationsverfahren für die Erdung der Türen, Abdeckungen und optionalen Wände und die Montage der optionalen Seite und Rückwände.

Erdungsdrähte (Pos. 8) sind bei Hoffman Engineering erhältlich. Konsultieren Sie den Hoffman Specifiers Guide.

ACCESORIOS

Estos se incluyen en el enclaustrado Hoffman y comprende en paquete con el equipo para la instalación del panel trasero. También se proporciona todo el equipo necesario para hacer tierra de las puertas del panel inferior al cuerpo del enclaustrado.

También se muestran los procedimientos de instalación apropiados para hacer tierra en las puertas, cubiertas y paneles opcionales así como el montaje de los paneles laterales opcionales y traseros.

Los cables de tierra (artículo 8) están disponibles en Hoffman Engineering. Consulte la guía de Hoffman que lo especifica.

KITS D'ACCESSOIRES

Un paquet complet d'accessoires pour l'installation du panneau arrière est fourni avec le meuble Hoffman. Est également fourni tout le matériel nécessaire de mise à la terre du panneau et des portes du corps du meuble.

Les illustrations montrent les procédures d'installation correctes de mise à la terre des portes, du dessus ainsi que des panneaux en option et le montage du côté optionnel et des panneaux arrière.

Les fils de mise à la terre (article 8) sont disponibles à Hoffman Engineering. Consulter le guide des identificateurs Hoffman.

REPAINTING INSTRUCTIONS

SUGGESTED PAINTS: The following paints typically provide superior adhesion qualities:

- Two Component Epoxies
- Two Component Polyurethanes
- Lacquers
- Acrylics
- Alkyd Baking Enamels
- Industrial Enamel

SURFACE PREPARATION: Wet wipe all surfaces to be painted with xylene solvent. Allow surfaces to flash dry three to five minutes. If a delay of greater than two hours occurs before painting, wet wipe again.

PAINTING: Apply top coat per paint manufacturer's instructions. Allow adequate cure time between coats.

Allow top coat to cure completely prior to testing paint adhesion. Consult with the paint manufacturer for proper cure time.

ANLEITUNG FÜR DEN NEUANSTRICH

EMPFOHLENE FARBEN:Die folgenden Farben bieten in der Regel ausgezeichnete Haftungseigenschaften:

- Zwei Komponenten Epoxidharze
- Zwei Komponenten Polyesterurethane
- Lacke
- Acryle
- Alkyd-Trockenemaille
- Industrie-Emaille

VORBEREITUNG DER OBERFLÄCHEN: Wischen Sie alle zu streichenden Oberflächen naß mit einer Xylen-Lösung ab. Lassen Sie die Oberflächen kurz drei bis fünf Minuten trocknen. Verzögert sich der Anstrich um mehr als zwei Stunden, wischen Sie die Flächen erneut naß ab.

STREICHEN: Tragen Sie die Beschichtung gemäß den Anweisungen des Farbenherstellers auf. Lassen Sie die Farbe nach jeder aufgetragenen Farbschicht anziehen.

Lassen Sie die oberste Farbschicht vollständig trocknen, bevor Sie die Haftung der Farbe prüfen. Die geeignete Trockenzeit erfahren Sie vom Farbenhersteller.

INSTRUCTIONS DE PEINTURE

PRÉPARATION DE LA SURFACE: Nettoyer toutes les surfaces à peindre avec un solvant au xylène. Laisser les surfaces sécher pendant un court moment de trois à cinq minutes. Si plus de deux heures s'écoulent avant de peindre, nettoyer à nouveau.

- xpoxy à deux composants
- Polyuréthannes à deux composants
- Laques
- Acryliques
- Peintures-émail cuites à l'alkyle
- Peintures-émail industrielles

PRÉPARATION DE LA SURFACE : Nettoyer toutes les surfaces à peindre avec un solvant au xylène. Laisser les surfaces sécher pendant un court moment de trois à cinq minutes. Si plus de deux heures s'écoulent avant de peindre, nettoyer à nouveau.

PEINTURE : Appliquer la couche de couverture suivant les instructions du fabricant de la peinture. Laisser sécher entre les couches pendant un temps adéquat.

Laisser la dernière couche sécher complètement avant de tester l'adhésion de la peinture. Demander au fabricant de la peinture le temps de séchage conseillé.

INSTRUCCIONES PARA REPINTADO

PINTURAS SUGERIAS: Las siguientes pinturas son típicas por proporcionar una calidad superior de adhesión.

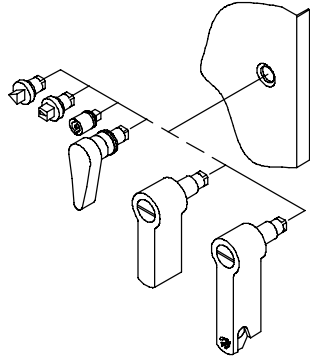
- Epóxicas de dos componentes
- Poliuretano de dos componentes
- Lacas
- Acrílicas
- Con Barniz de horneado Alcalino
- Barniz Industrial

PREPARACION DE SUPERFICIE: Humedezca un trapo con sulvente de xileno y páselo sobre la superficie que va a pintarse. Deje secar la superficie por tres o cinco minutos. Si por alguna razón retrasara el proceso de pintura más de dos horas, humedezca la superficie nuevamente.

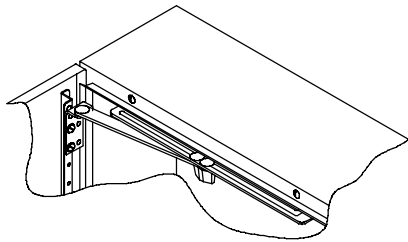
PINTURA: Aplique una capa de pintura por cada capa indicada en el instructivo del fabricante. Dé un tiempo de secado adecuado entre una capa y otra.

Deje que la capa de pintura superior seque por completo antes de realizar cualquier prueba de adhesión de pintura. Consulte el tiempo de secado con la compañía fabricante de la pintura.

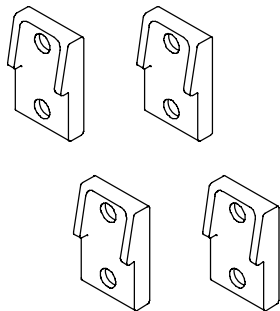
EXTERNAL ACCESSORIES
ZUBEHÖR AUSSEN
ACCESSOIRES EXTERNES
ACCESORIOS EXTERNOS



Latch Accessories
Riegelzubehör
Accessoires pour loquet
Accesorios para Seguro

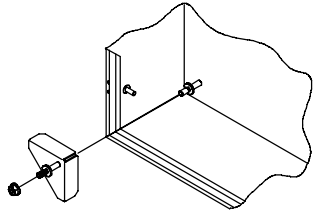


Door Stop Kit
Türanschlag-Bausatz
Kit de butée de porte
Juego Para Tope de Puerta

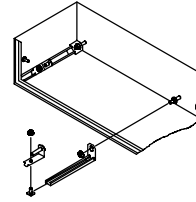


Mounting Feet
Montagefüße
Pattes de montage
Pata de Montaje

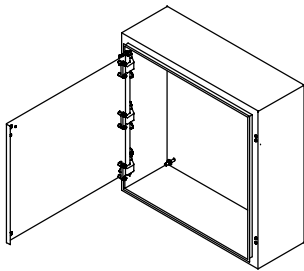
**INTERNAL ACCESSORIES
ZUBEHÖR INNEN
ACCESSOIRES INTERNES
ACCESORIOS INTERNOS**



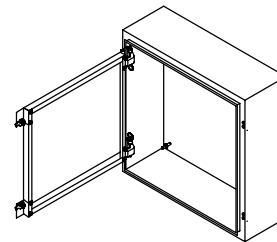
Panel Conversion Kit
Adaptersatz für Montageplatten
Kit de conversion de panneau
Juego Para Panel



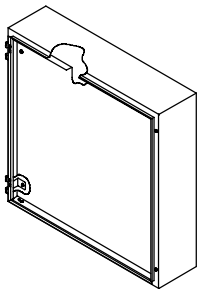
Adjustable Mounting Kit
Verstellbarer Montagebausatz
Kit de montage réglable
Juego Para Montaje Ajustable



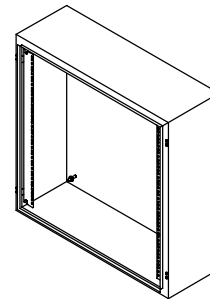
Swing-Out Panel
schwenkbare Montageplatte
Panneau pivotant
Panel de Vaivén



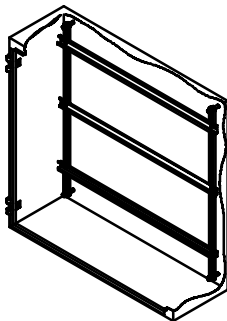
Swing-Out Frame
schwenkbarer Rahmen
Châssis pivotant
Marco Para Panel de Vaivén



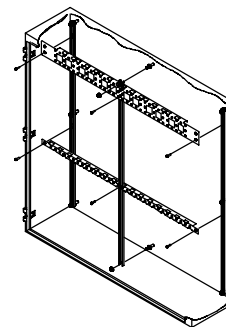
Dead Front Panel
Ungeladenes Frontpanel
Panneau avant inerte
Placa Delantera



Rack Angles
Winkelstücke
Cornières du support
Angulo del Estante



DIN Rail Kit
DIN-Schienensatz
Kit de rail DIN
Juego de Riel DIN



Grid Straps
Gitterverstärkungen
Bandes en grille
sujetador Para Rejillas

GENERAL ACCESSORIES

Temperature Control

Options are available to provide an optimal environment for your controls. Options include louvers, filter fans, heat exchangers, air conditioners, and electric heaters.

Floor Stand Kits

Field or factory installation available on single door enclosures.

Drip Shield Kits

Field or factory installation available on single or double door enclosures.

Electrical Interlocks

Internal safety lockout while the enclosure contents are energized.

Corrosion Inhibitors

Protect interior components from corrosion.

Hole Seals

Used to seal extra conduit openings, pushbutton holes, or cutouts against dust, dirt, oil, and water.

Folding Shelves

Can be used to support instruments and test equipment.

Terminal Kit Assemblies

Provides an easy method to mount terminal blocks.

Pedestals

Provides floor mounting for small to medium size enclosures.

Safety Lockouts

Protect personnel and equipment by enabling multiple padlocks to be installed on a de-energized switch.

Touch-Up Paint

Used to repair the finish of enclosures and panels.

Enclosure Stabilizers

Provides stability to floor mounted enclosures which are not bolted to the floor.

Window Kits

Available for many types of Hoffman enclosures.

Data Pocket Kits

Convenient place for documentation.

ALLGEMEINES ZUBEHÖR

Temperaturregulierung

Zur Optimierung der Umgebung für Ihre Bedienelemente sind Optionen verfügbar. Zu den Optionen gehören Jalousien, Filterventilatoren, Wärmetauscher, Klimaanlage und elektrische Heizungen.

Standfuß-Bausatz

Vor-Ort- oder Werkinstallation bei Einzeltürgehäusen verfügbar.

Tropfschutz-Bausätze

Vor-Ort- oder Werkinstallation bei Einzel- oder Doppeltürgehäusen verfügbar.

Elektrisches Schloß

Hält die Tür geschlossen, solange Stromkreis im Gehäuse unter Spannung steht.

Korrosionsschutz

Schützt Bauteile im Gehäuse vor Korrosion.

Bohrungsdichtungen

Zur Abdichtung zusätzlicher Rohröffnungen, Druckknopfbohrungen oder Ausschnitte gegen Staub, Schmutz, Öl und Wasser.

Klappregale

Zur Unterbringung von Instrumenten und Testgeräten.

Verteiler Montage Einheit

Erlaubt eine leichte Befestigung von Verteilern.

Sockel

Erlaubt Bodenmontage für kleine und mittelgroße Gehäuse.

Sicherheitsaussperrungen

Ermöglicht den Einbau mehrerer Vorhängeschlösser bei ausgeschaltetem Stromkreis zum Schutz von Personal und Geräten.

Tupfack

Zur Lackreparatur an Gehäusen und Panels.

Stabilisatoren für Gehäuse

Zur Stabilität von Standgehäusen, die nicht am Boden verankert sind.

Fensterbausätze

Für viele Arten von Hoffman Gehäuse erhältlich.

Datentaschen-Bausätze

Nützliche Ablage für Handbücher.

ACCESSOIRES GÉNÉRAL

Contrôle de la température

Des options sont disponibles afin de procurer un environnement optimum à vos contrôles. Ces options comprennent des auvents, ventilateurs à filtre, échangeurs de chaleur, climatiseurs et appareils de chauffage électriques.

Kit de tenue autonome sur le sol

Installation sur place ou en usine disponible sur les éléments à une seule porte.

Kits de dispositifs anti-écoulement

Installation sur place ou en usine disponible sur les éléments à une ou deux portes.

Verrouillages électriques

Verrou de sécurité interne pendant que le contenu de l'élément est sous tension.

Inhibiteurs anti-corrosion

Protection des composants internes contre la corrosion.

Joint d'orifices

Utilisés pour assurer l'étanchéité des passages de conduits supplémentaires, des orifices pour boutons-poussoirs ou des découpages contre la poussière, la saleté, les produits huileux et l'eau.

Etagères pliantes

Peuvent être utilisées pour supporter des instruments et des équipements d'essais.

Assemblages de borniers

Fournissent une méthode simple de montage des borniers.

Caissons

Offrent une disposition autonome reposant sur le sol pour les éléments de petites à moyennes tailles.

Fermetures de sécurité

Protection du personnel et du matériel en permettant l'installation de cadenas multiples sur un interrupteur hors tension.

Peinture de retouche

Utilisée pour réparer le fini des éléments et panneaux.

Stabilisateurs d'éléments

Procurent la stabilité des éléments reposant à même le sol sans y être boulonnés.

Kits de fenêtres

Disponibles pour un grand nombre d'éléments Hoffman.

Kits de poches à documents

Endroits pratiques pour toute documentation.

ACCESORIOS GENERALES

Control de Temperatura

Opciones disponibles que proporcionen un ambiente óptimo a sus controles. Estas opciones incluyen : rejillas para ventilación, filtros, abanicos, intercambiadores de calor, aires acondicionados y calentadores eléctricos.

Juegos Para Estantes de Piso

Disponibilidad Para instalación de cajas de una sola puerta , tanto en fábricas como en el campo.

Juego Para Protección de Goteras

Disponibilidad para instalación de cajas de una o dos puertas, tanto en la fábrica como en el campo

Sistema de Cierre Eléctrico

Seguro de protección interna cuando está energizado el contenido de la caja.

Inhibidor de Corrosión

Protege a los componentes de interiores de la corrosión.

Sellos para Orificios

Utilizado para sellar aperturas de conductos para cables, orificios para botones de arranque o protección contra el polvo, suciedad, aceite y agua.

Estantes Plegadizos

Pueden utilizarse como soporte de instrumentos y equipo de prueba.

Juego de Ensamblado para Terminales

Proporciona un método sencillo para montaje de bloques terminales.

Pedestales

Se proporcionan accesorios para montaje en el piso de enclaustrados medianos y pequeños

Candado de Seguridad

Protege a la persona y al equipo al proporcionar diversos candados de seguridad al instalarse en un interruptor desenergizado.

Pintura de Retoque

Utilizada para reparar el terminado de cajas y paneles

Estabilizador de Enclaustrados (Cajas)

Proporciona estabilidad a los enclaustrados montados, los cuales no han sido anclados al piso.

Juego para Ventana

Dispobible para diferentes tipos de cajas Hoffman.

Juego Para Información de Bolsillo

Lugar conveniente para la documentación.